

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

Province de Québec  
Municipalité de La Macaza

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal, tenue à l'Hôtel de Ville de La Macaza, en la salle Alice Rapatel-Dubuc, le mardi 14 octobre 2014, à 19 h.

Sont présents la conseillère et les conseillers, Jeanne Zdyb, Richard Therrien, Jacques Lacoste, Jean-Marc Dubreuil, Jean Zielinski et Yvan Raymond formant quorum sous la présidence de la mairesse Céline Beauregard.

Le directeur général et secrétaire-trésorier, Jacques Taillefer, est aussi présent.

### OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse adresse le mot de bienvenue aux personnes présentes, ouvre la séance et procède à la lecture de l'ordre du jour.

2014.10.192

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Considérant la mention à l'ordre du jour des sujets suivants :

#### **A. Ouverture (ordre du jour, procès-verbal, correspondance)**

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 8 septembre 2014.

#### **Période de questions sur les sujets à l'ordre du jour**

#### **B. Gestion financière (rapport budgétaire, virement de crédits et paiement des comptes)**

1. Liste des comptes à payer

#### **C. Gestion administrative**

1. Réduction des heures d'ouverture du bureau de poste;
2. Commandite voyage scientifique – Demande;
3. Conseil régional de développement social des Laurentides;
4. Forum tous ensemble contre la maltraitance envers les aînés;
5. PG Solution – Module de qualité des services et matrice graphique;
6. Embauche d'une firme - demande d'expertise médicale pour un employé syndiqué;
7. Rénovations de la bibliothèque – appel d'offres;
8. Révision du schéma de couverture de risque
9. Association de lacs – Demande de l'APLC
10. Site Internet – Firme Constella Multimédia
11. Achat d'une parcelle de terrain des lots 14A et 15 C du Rg Est de la Rivière-Rouge

#### **D. Contrat et appel d'offres**

#### **E. Avis de motion**

#### **F. Adoption des règlements**

#### **G. Sécurité publique**

#### **H. Hygiène du milieu**

#### **I. Urbanisme, développement économique et mise en valeur du territoire**

1. 1. PG Solutions – Formation permis – Web

#### **J. Loisirs et culture (bibliothèque, centre communautaire, loisirs)**

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

### K. Travaux publics

1. Embauche de deux (2) chauffeurs-opérateurs poste saisonniers

### L. Divers

#### Période de questions

#### L. Levée ou ajournement de la séance :

Il est proposé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

Que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté avec l'ajout des points :

- C-12 Club Quad;
- D-1 Dépôt du registre de soumissions pour la courbe à Miljours;
- D-2 Octroi du contrat;
- L-1 Résultat du sondage;
- L-2 Avis d'une séance extraordinaire;

ADOPTÉE

#### 2014.10.193 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 SEPTEMBRE 2014

CONSIDÉRANT que les membres du conseil municipal ont tous reçu et lu le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 septembre 2014;

Il est proposé par le conseiller Yvan Raymond,  
Appuyé par le conseiller Richard Therrien et résolu à l'unanimité d'adopter la séance ordinaire du 8 septembre 2014.

ADOPTÉE

#### PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES POINTS À L'ORDRE DU JOUR

La mairesse invite les citoyens présents à la période de questions sur les points à l'ordre du jour.

#### GESTION FINANCIÈRE

##### AJUSTEMENT FINANCIER

Aucun ajustement budgétaire

#### 2014.10.194 LISTE DES COMPTES À PAYER DU MOIS DE SEPTEMBRE 2014

La liste des comptes est déposée et le Directeur général/secrétaire-trésorier expose les points majeurs.

Il est proposé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

Qu'après vérification des comptes par les membres du Conseil, la liste officielle des comptes soumise au 8 septembre 2014 se détaille comme suit :

##### Disponibilité de crédit numéro # 104

Salaires période du 24 août 2014 au 20 septembre 2014 :

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

(chèques # 507261 à 507277, de 507278 à 507294, de 507295 à 507312 et 507320 à 507339 de 507313 à 507319)	37 319.41 \$
Remises D.A.S. (chèques # 7420 et 7417)	19 770.48 \$
Liste des comptes payés :	
(chèques # 7377 à 7404, 7406 à 7408, 7410 à 7416, 7418 à 7419, 7421 à 7434)	128 057.08 \$
Liste des comptes à payer :	199 579.88 \$
<b>TOTAL DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT # 106</b>	<b>384 726.85 \$</b>

Chèques annulés : 7252, 7256, 7306-7308-7314-7362-7365-7366

Que ces comptes soient approuvés et payés.

Que des crédits sont disponibles pour défrayer le tout, tels que certifiés par le secrétaire-trésorier par la disponibilité de crédit numéro 106.

ADOPTÉE

### GESTION ADMINISTRATIVE

#### 2014-10-195 RÉDUCTION DES HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU POSTE

CONSIDÉRANT que Poste Canada a coupé les heures d'ouverture du bureau de poste de la municipalité de La Macaza;

CONSIDÉRANT que la municipalité dispose d'un Pénitencier fédéral et d'un aéroport international sur son territoire.

Il est proposé par le conseiller Yvan Raymond,  
Appuyé par le conseiller Richard Therrien et résolu à l'unanimité

Faire parvenir une lettre à Poste Canada demandant le maintien des heures d'ouverture à la population telle qu'ils étaient avant les coupures du 20 octobre 2014.

ADOPTÉE

#### 2014-10-196 COMMANDITE VOYAGE SCIENTIFIQUE

CONSIDÉRANT que la Polyvalente de Mont-Laurier organise un voyage scientifique en mars 2015, pour la somme de 1 160.00\$

CONSIDÉRANT que ledit voyage sera conditionnel à 50 heures de travail bénévole fait à la municipalité. Ce travail doit être effectué en dehors des heures de classe, à tout moment de l'année et en ne dépassant pas 15 heures par semaine.

Il est proposé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

De commanditer un voyage scientifique de Monsieur Alexandre Lebeau de la Polyvalente St-Joseph de Mont-Laurier, résidant de La Macaza, pour un montant de 580\$, en échange de 50 heures de travail bénévoles à la municipalité et la rédaction d'un rapport de la part de l'étudiant sur son expérience.

ADOPTÉE

#### 2014-10-197 CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DES LAURENTIDES

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

D'inscrire les conseillers suivants, Messieurs Jean-Marc Dubreuil, Jacques Lacoste, Yvan Raymond à la formation « Ensemble pour mieux réussir le développement social » et d'en défrayer les coûts.

ADOPTÉE

### 2014-10-198 **FORUM TOUS ENSEMBLE CONTRE LA MALTRAITANCE ENVERS LES AINÉS**

Il est proposé par le conseiller Yvan Raymond,  
Appuyé par le conseiller Richard Therrien et résolu à l'unanimité

D'inscrire Madame Jeanne Zdyb, conseillère, pour la formation « Travailler tous ensemble pour lutter contre la maltraitance envers les aînés »

Que les frais d'inscription au montant de 45.00\$ soient acquittés par la municipalité ainsi que les frais de déplacements.

ADOPTÉE

### 2014-10-199 **PG SOLUTION – MODULE DE QUALITÉ DE SERVICE ET MATRICE GRAPHIQUE**

Il est proposé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil,  
Appuyé par le conseiller Richard Therrien et résolu à l'unanimité

De mandater la firme PG Solution d'apporter des modifications au système informatique et d'intégrer le module de qualité de service et installer la matrice graphique sur un poste de travail et de défrayer les frais exigibles.

ADOPTÉE

### 2014-10-200 **EMBAUCHE D'UNE FIRME POUR UNE DEMANDE D'EXPERTISE MÉDICALE**

Il est proposé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

D'embaucher le Groupe Santé Physimed pour l'expertise médicale d'un employé syndiqué.

ADOPTÉE

### 2014-10-201 **RÉNOVATION DE LA BIBLIOTHÈQUE**

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

Que le Conseil municipal autorise le directeur général à procéder à un appel d'offres sur invitation pour la rénovation de la bibliothèque municipale.

Le conseil municipal s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

ADOPTÉE

### 2014-10-202 **RÉVISION DU SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUE**

Il est proposé par le conseiller Yvan Raymond,  
Appuyé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil et résolu à l'unanimité

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

Que le Conseil municipal, autorise Simon Lagacée, Patrick Leduc et Martin Cossette de la firme PSM Gestion de risques S.E.N.C. à accéder aux DSI-2003 du ministère de la Sécurité publique produits par le service de sécurité incendie de la Ville de Rivière-Rouge. Cette autorisation est valide pour la prochaine année suivant l'adoption de la présente.

ADOPTÉE

### 2014-10-203 **POLITIQUE MUNICIPALE EN MATIÈRE DE SUBVENTIONS, D'AIDE ET DE SOUTIEN**

CONSIDÉRANT la résolution numéro 2012.05.100 relative à l'adoption de la Politique municipale en matière de subventions, d'aide et de soutien;

CONSIDÉRANT qu'une somme forfaitaire de 500 \$ à laquelle s'ajoute une aide équivalente à 3 \$ par propriété riveraine;

CONSIDÉRANT que le comité de l'Association des propriétaires du Lac-Chaud nous a remis le dernier rapport financier de l'anne2014;

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

Que le conseil autorise le versement, pour l'aide financière au montant de 959,00\$, à l'Association des propriétaires du Lac-Chaud.

ADOPTÉE

### 2014-10-204 **MANDAT À LA FIRME CONSTELLA MULTIMÉDIA**

CONSIDÉRANT que le site Web de la municipalité ne correspond plus à nos attentes et que le concepteur de notre site ne peut répondre à nos besoins;

CONSIDÉRANT que la municipalité a reçu une soumission de la Firme Constella Multimédia pour le montage d'un site Web de la municipalité;

Il est proposé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

D'accepter la soumission de la Firme Constella Multimédia pour le montage et l'hébergement d'un site Web de la municipalité, au montant de 4 200.00\$ plus les taxes.

ADOPTÉE

### 2014-10-205 **ACHAT D'UNE PARCELLE DE TERRAIN**

CONSIDÉRANT que la municipalité a besoin d'acquérir une parcelle de terrain sur les lots 14A et 15 C du rang Est de la Rivière- Rouge, pour promouvoir l'attrait touristique;

CONSIDÉRANT que l'offre d'achat a été acceptée par le vendeur;

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Jean-Marc Dubreuil et résolu à l'unanimité  
De mandater le directeur général à transférer le dossier à Me. Janelle, notaire, en vue d'officialiser la transaction, d'autoriser la Mairesse et le Directeur-général à signer la transaction au montant de 15 000\$ et de payer l'ensemble des frais reliés à la transaction.

ADOPTÉE

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

2014-10-206

### CLUB QUAD SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ

CONSIDÉRANT que le Club Quad Iroquois demande des droits de passage sur une portion de routes du Ministère des Transports du Québec sur le territoire de la municipalité;

CONSIDÉRANT que la signalisation indiquera aux automobilistes les traverses de véhicules tout terrain afin d'éviter tout danger d'accident;

CONSIDÉRANT que le Club Quad Iroquois a fourni un plan des sentiers utilisés;

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

Que la municipalité de La Macaza accepte la circulation sur ses chemins municipaux et demande au Ministère des Transports du Québec d'autoriser la circulation sur les chemins provinciaux entre le chemin de la Baie-Claire et l'Hôtel de Ville.

ADOPTÉE

2014-10-207

### CONTRAT ET APPEL D'OFFRES

#### DÉPÔT DE L'OUVERTURE DE SOUMISSION POUR LA COURBE À MILJOURS

Le directeur général dépose le procès-verbal de l'ouverture des soumissions reçues, pour les travaux pour la courbe à Miljours, tenu au bureau municipal, le vendredi 3 octobre 2014 à 11 h 05, lequel se résume comme suit :

<b>Soumissionnaire (date et heure de réception de la soumission)</b>	<b>Prix total avant la T.P.S. et la T.V.Q.</b>	<b>Montant total incluant la T.P.S. et la T.V.Q</b>
Sintra Inc. 3 octobre 2014 à 10.29h M. Normand Brais	565,279.00\$ 28,236.95\$ T.P.S. 56,386.58\$ T.V.Q.	649,929.53\$
Inter Chantier Inc. 3 octobre 2014 à 10.28h M. Steve Ralph	307,317.98\$ 15,365.90\$ T.P.S. 30,654.97\$ T.V.Q.	353,338.85\$
PLC Gestion de projets de construction 3 octobre 2014 à 10.14h M. Mathieu Forget	322,033.60\$ 16,101.68\$ T.P.S. 32,122.85\$ T.V.Q.	370,258.13\$
9088-9569 Québec Inc. 3 octobre 2014 à 10.06h M. Philippe Philippon	404,126.93\$ 20,206.35\$ T.P.S. 40,311.66\$ T.V.Q.	464,644.94\$
David Riddell Excavation/transport 3 octobre 2014 à 9.33h M. Michel Coté	454,185.85\$ 22,709.29\$ T.P.S. 45,305.03 T.V.Q.	522,200.17\$

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

CONSIDÉRANT que la compagnie Inter Chantier Inc. est le soumissionnaire le plus bas et que cette dernière est conforme à l'appel d'offres

Il est proposé par le conseiller Jacques Lacoste,  
Appuyé par le conseiller Jean Zielinski et résolu à l'unanimité

Que le conseil municipal adjuge le contrat relatif à la réfection de la courbe à Miljours à Inter Chantier Inc. au montant de 353 338.85\$ toutes taxes incluses et que l'octroi du contrat soit sous réserve de l'obtention des droits de la part du propriétaire du tracé de la nouvelle emprise du chemin.

ADOPTÉE

### AVIS DE MOTION

Aucun sujet à l'ordre du jour.

### ADOPTION DES RÈGLEMENTS

Aucun sujet à l'ordre du jour.

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

Aucun sujet à l'ordre du jour.

### HYGIÈNE DU MILIEU

Aucun sujet à l'ordre du jour.

### URBANISME, DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

#### 2014-10-208 FORMATION P.G. SOLUTIONS – WEB

Il est proposé par le conseiller Yvan Raymond,  
Appuyé par le conseiller Jean Zielinski et résolu à l'unanimité.

D'autoriser M. Serge Comeau, inspecteur municipal à suivre une formation en ligne sur les permis d'urbanisme et d'en acquitter les frais d'inscription au coût de 150,00 \$ plus taxes.

ADOPTÉE

#### 2014-10-209 TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT l'offre d'emploi pour le poste de chauffeurs – opérateurs poste saisonniers sur appel pour effectuer le déblaiement des rues pour la saison d'hivers.

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

De retenir les services de Messieurs Sylvain Ouimet et Benjamin Hoff comme chauffeurs – opérateurs sur appel. Que le taux horaire soit celui établi par la convention collective en vigueur.

ADOPTÉE

#### 2014-10-210 LOISIRS ET CULTURE (bibliothèque, centre communautaire, loisirs)

Dépouillement d'arbre de Noël

## SÉANCE ORDINAIRE DU 14 OCTOBRE 2014

Il est proposé par le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond et résolu à l'unanimité

D'autoriser la dépense au montant de 2 000\$ pour le dépouillement de Noël pour l'achat des cadeaux pour les enfants de la municipalité.

ADOPTÉE

### DIVERS

- Résultat du sondage, le directeur général donne les résultats du sondage pour les chalets locatifs à long terme.
- Le directeur général avise l'assemblée qu'il y aura une séance spéciale le 20 octobre prochain.

### PÉRIODE DE QUESTIONS OUVERTE

La mairesse invite les citoyens présents à la période de questions.

Le Conseil répond aux différentes questions qui lui sont posées qui portent sur les sujets suivants :

- comptes à payer
- travaux fossés chez une contribuable
- parc à chien
- panneaux de signalisation
- contrat étudiant
- vitesse 50km sur le territoire
- location de chalet
- ouverture de contrat
- faits saillants
- bornes sèches

### **2014.10.211** LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par, le conseiller Richard Therrien,  
Appuyé par le conseiller Yvan Raymond, et résolu à l'unanimité

De lever la séance ordinaire, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 20 h 44.

ADOPTÉE

LA MAIRESSE

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

---

Céline Beauregard

---

Jacques Taillefer